

Zmluva o spracúvaní osobných údajov pre poskytnutie služieb v oblasti odpadového hospodárstva (ďalej len „Zmluva o SOÚ_OH“)

medzi

Prevádzkovateľom

Názov: **Obec Betliar**
Sídlo: Šafárikova 67, 049 21 Betliar
IČO: 00 328 103
Zastúpený: Ing. Helena Kúkelová, starosta
Kontakt pre OOU: starosta@betliar.sk
(ďalej len „Prevádzkovateľ“)

a

Sprostredkovateľom

Obchodné meno: **KOSIT EAST s. r. o.**
Sídlo: Rastislavova 98, 043 46 Košice
Štatutárny orgán: Ing. Marián Máthé, na základe plnej moci
Zápis: V Obchodnom registri Mestského súdu Košice, oddiel: Sro, vložka č. 12979/V
IČO: 36 211 451
DIČ: 2021649575
IČ DPH: SK2021649575
Kontakt pre OOU: osobnyudaj.sk, s.r.o., 02/800 800 80, info@osobnyudaj.sk
(ďalej len „Sprostredkovateľ“)
(Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ spolu označovaní aj ako „zmluvné strany“)

Spracúvanie osobných údajov (ďalej aj „údaje“) sa vykonáva v režime podľa čl. 28 Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „nariadenie GDPR“) a § 34 zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon“).

1. Predmet a trvanie Zmluvy o SOÚ_OH

- 1.1. Zmluva o SOÚ_OH sa uzatvára na základe platnej zmluvy o udelení sublicencie a poskytnutí súvisiacich plnení uzatvorenej dňa 23.10.2025 (ďalej len „zmluva“), na ktorú ďalej odkazuje tento dokument.
- 1.2. Predmetom Zmluvy o SOÚ_OH je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa a poverenie Sprostredkovateľa Prevádzkovateľom spracúvaním osobných údajov, ktoré Prevádzkovateľ spracúva vo svojich informačných systémoch, v rozsahu a za podmienok stanovených nižšie.
- 1.3. Trvanie Zmluvy o SOÚ_OH a doba spracúvania zodpovedá trvaniu akéhokoľvek zmluvného vzťahu Prevádzkovateľa so Sprostredkovateľom v oblasti poskytovania sublicencie na použitie aplikácie v rozsahu a za podmienok stanovených zmluvou.
- 1.4. Prevádzkovateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy o SOÚ_OH s okamžitou účinnosťou v prípade:
 - a) porušenia aplikovateľných právnych predpisov ohľadom ochrany osobných údajov, najmä nariadenia GDPR alebo Zákona,
 - b) porušenia zmluvných ustanovení o ochrane údajov obsiahnutých v Zmluve o SOÚ_OH alebo v zmluve,
 - c) porušenia technických a organizačných opatrení schválených Prevádzkovateľom podľa bodu 5 Zmluvy o SOÚ_OH,
 - d) ukončenia zmluvy, bez ohľadu na dôvod, spôsob a prípadnú spornosť ukončenia,
 - e) ak Sprostredkovateľ nechce alebo nie je schopný vykonať opodstatnené pokyny Prevádzkovateľa.

2. Účel Zmluvy o SOÚ_OH

- 2.1. Účel plánovaného spracúvania osobných údajov Sprostredkovateľom je vymedzený poskytovaním služieb prostredníctvom Aplikácie „Manažment zberu odpadu pre zabezpečenie riadenia zberu a poskytovania údajov o vyzbieranom odpade“, a to v rozsahu a za podmienok stanovených zmluvou. Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje za

účelom zabezpečenia evidencie, správy a monitorovania zberu odpadu, ktoré zahŕňajú zmesový komunálny odpad, objemný odpad, drobný stavebný odpad a triedený zber komunálneho odpadu, ktorý sa riadi osobitnými predpismi, najmä zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov v spojení s § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov. Spracúvanie sa realizuje aj na plnenie zmluvy uvedenej v bode 1.1. tejto zmluvy.

- 2.2. Zmluvne dohodnuté spracúvanie osobných údajov sa vykoná výlučne v sídle Prevádzkovateľa a/alebo Sprostredkovateľa, prípadne v rámci členského štátu Európskej únie (EÚ) alebo v rámci členského štátu Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP). Každý prenos osobných údajov do štátu, ktorý nie je členským štátom EÚ alebo EHP alebo do medzinárodnej organizácie, si vyžaduje predchádzajúci súhlas Prevádzkovateľa a vykoná sa iba v prípade, keď boli splnené osobitné podmienky prenosov podľa čl. 44 a nasl. nariadenia GDPR.

3. Rozsah osobných údajov plánovaných na spracúvanie Sprostredkovateľom

- 3.1. Predmet spracúvania osobných údajov zahŕňa nasledovné typy/kategórie údajov (zoznam/opis kategórií údajov):

- meno a priezvisko,
- PŠČ, obec, ulica, popisné číslo,
- druh odpadu,
- typ nádoby,
- ID nádoby,
- číslo RFID čipu,
- iné osobné údaje, ktoré vymedzuje osobitný zákon.

4. Kategórie dotknutých osôb

- 4.1. Do kategórie dotknutých osôb spadajú:

- obyvatelia obce,
- iné fyzické osoby, ktoré môžu byť dotknuté osobitným zákonom.

5. Technické a organizačné opatrenia

- 5.1. Prehlásenie Sprostredkovateľa:

Sprostredkovateľ prehlasuje, že na zaistenie ochrany práv dotknutých osôb prijal primerané technické a organizačné opatrenia a nechal si vypracovať spoločnosťou Osobnyudaj.sk, s.r.o. bezpečnostnú dokumentáciu, ktorá deklaruje zákonné spracúvanie osobných údajov.

Číslo osvedčenia: **Osobnyudaj.sk-2019-22403.**

Sprostredkovateľ zároveň prehlasuje, že zaviedol transparentný systém zaznamenávania bezpečnostných incidentov a akýchkoľvek otázok zo strany dotknutej osoby, ako aj iných osôb.

Sprostredkovateľ prehlasuje, že jeho zamestnanci - oprávnené osoby, ktoré spracúvajú osobné údaje sú riadne písomne poverené a zaviazané mlčanlivosťou a to aj po skončení pracovného pomeru v zmysle § 79 Zákona.

6. Podmienky spracúvania osobných údajov

- 6.1. Prevádzkovateľ súhlasí, aby Sprostredkovateľ spracúval osobné údaje v elektronickej a papierovej forme, za splnenia nasledujúcich podmienok:

- Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje výhradne na dohodnutý účel, spôsobom a v rozsahu určenom Prevádzkovateľom, ktorý vyplýva zo záznamu o spracovateľských činnostiach v príslušnom informačnom systéme (najmä získavať, zhromažďovať, zaznamenávať, usporadúvať, štruktúrovať, uchovávať, prepracúvať alebo meniť, vyhľadávať, prehliadať, využívať, poskytovať prenosom, šírením alebo poskytovať iným spôsobom, preskupovať alebo kombinovať, obmedziť, vymazať alebo likvidovať), a nie je oprávnený preniesť tieto údaje žiadnej tretej strane. Kópie alebo duplikáty údajov nie je možné vyhotovovať bez vedomia Prevádzkovateľa, okrem

- záložných kópií, ktoré sú potrebné na zabezpečenie riadneho spracúvania údajov, ako aj údajov, ktoré sú požadované za účelom splnenia regulačných (archivačných) požiadaviek pre uchovávanie údajov.
- b) Prevádzkovateľ súhlasí s tým, aby Sprostredkovateľ poveril spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa (ďalej len „subSprostredkovateľ“):
- | | |
|----------------|---|
| Obchodné meno: | Eko obec s. r. o. |
| Sídlo: | Strojárska 3426/11C, 040 01 Košice - mestská časť Staré Mesto |
| IČO: | 56 032 889 |
| Zápis v: | Obchodnom registri Mestského súdu Košice, oddiel: Sro, vl. č. 58836/V |
- c) Sprostredkovateľ môže poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho subSprostredkovateľa. Pri zapojení ďalšieho sprostredkovateľa do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene Prevádzkovateľa je mu povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov.
- d) Sprostredkovateľ bude spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov Prevádzkovateľa.
- e) Sprostredkovateľ je povinný vykonať opatrenia na zaistenie úrovne bezpečnosti spracúvania osobných údajov v súlade s čl. 32 nariadenia GDPR.
- f) Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností v oblasti bezpečnosti osobných údajov v súlade s čl. 32 až 36 nariadenia GDPR, ako aj súčinnosť pri plnení povinností Prevádzkovateľa reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby ustanovených v kapitole III nariadenia GDPR.
- g) Sprostredkovateľ je povinný vymazať osobné údaje alebo vrátiť Prevádzkovateľovi osobné údaje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa a vymazať existujúce kópie.
- h) Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia zmluvných povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany Prevádzkovateľa alebo auditora, ktorého poveril Prevádzkovateľ.
- i) Sprostredkovateľ nemôže svojvoľne opraviť, vymazať alebo obmedziť spracúvanie údajov spracúvaných v mene Prevádzkovateľa, môže tak urobiť iba na základe zdokumentovaných pokynov od Prevádzkovateľa. V prípade, že dotknutá osoba požiadala priamo Sprostredkovateľa o opravu, vymazanie, obmedzenie spracúvania alebo uplatní voči Sprostredkovateľovi akékoľvek iné svoje právo, Sprostredkovateľ bezodkladne posunie túto požiadavku dotknutej osoby Prevádzkovateľovi.
- j) Ak osobitný predpis neustanovuje inak, po ukončení zmluvného vzťahu, najneskôr však pri ukončení platnosti zmluvy, na základe ktorej sa uzatvára Zmluva o SOÚ_U - Sprostredkovateľ vráti akékoľvek prijaté dokumenty, pripravené výstupy spracúvania a využívania údajov, ako aj súpis údajov týkajúcich sa zmluvného vzťahu s Prevádzkovateľom, alebo ich so súhlasom Prevádzkovateľa zničí v súlade s príslušnými ustanoveniami o ochrane údajov. To isté platí aj pre testovacie a chybné materiály s údajmi. Na požiadanie bude Prevádzkovateľovi odovzdaný záznam o vymazaní údajov.

7. Ďalšie dohodnuté podmienky

7.1. Prevádzkovateľ sa so Sprostredkovateľom dohodol na nasledovných podmienkach:

- a) Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť osobné údaje pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním. Na tento účel prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia.
- b) Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať od Sprostredkovateľa preukázanie vykonania všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov.
- c) v prípade, že Prevádzkovateľ má pre zabezpečenie ochrany práv dotknutých osôb určenú zodpovednú osobu („DPO“), jej kontaktné údaje je povinný poskytnúť Sprostredkovateľovi.
- d) v prípade, že Sprostredkovateľ má pre zabezpečenie ochrany práv dotknutých osôb určenú zodpovednú osobu („DPO“), jej kontaktné údaje je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi.
- e) Sprostredkovateľ bez zbytočného odkladu informuje Prevádzkovateľa, ak jeho pokyn považuje za porušenie právnych predpisov o spracovávaní údajov. Sprostredkovateľ bude v takomto prípade oprávnený pozastaviť výkon príslušných pokynov, pokiaľ ich Prevádzkovateľ nepotvrdí alebo nezmení.
- f) ďalších podmienok uvedených v čl. 28 nariadenia GDPR.

8. Záverečné ustanovenia

- 8.1. Zmluva o SOÚ_OH nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 8.2. Zmluva o SOÚ_OH sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Na právne vzťahy v nej vyslovene neupravené sa použijú príslušné ustanovenia nariadenia GDPR, Zákona ako aj všetkých platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 8.3. Spory týkajúce sa Zmluvy o SOÚ_OH alebo s ňou súvisiace, sa zmluvné strany zaväzujú najprv vyriešiť dohodou.
- 8.4. V prípade, že by sa niektoré ustanovenia Zmluvy o SOÚ_OH stali neplatnými alebo neúčinnými, alebo ak by sa v dôsledku legislatívnych zmien dostali niektoré z ustanovení Zmluvy o SOÚ_OH do rozporu s aplikovateľným právnym poriadkom, nie je týmto dotknutá platnosť a účinnosť zostávajúcich ustanovení Zmluvy o SOÚ_OH.
- 8.5. Namiesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia platia za zmluvne dohodnuté tie ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré sa svojim zmyslom a účelom neplatnému alebo neúčinnému ustanoveniu Zmluvy o SOÚ_OH najviac približujú.
- 8.6. Zmluva o SOÚ_OH je vyhotovená v 2 rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis. Zmluvu o SOÚ_OH možno meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.
- 8.7. Zmluvné strany vyhlasujú a potvrdzujú, že sa oboznámili so všetkými ustanoveniami uvedenými v tejto Zmluve o SOÚ_OH, sú pre nich zrozumiteľné, ich obsahu porozumeli, sú výsledkom ich vzájomnej dohody podľa ich slobodnej vôle, neboli dohodnuté v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, s jej obsahom súhlasia a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

Prílohy:

1. Plnomocenstvo pre Ing. Marián Máthé

V Betliari dňa 23.10.2025

Prevádzkovateľ:

Obec Betliar
Ing. Helena Kúkelová,
starosta



V Košiciach dňa 23.10.2025

Sprostredkovateľ:

KOSIT EAST s. r. o.
Ing. Marián Máthé,
na základe plnej moci

